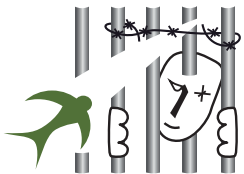


la Lettre de PRSF

N° 50 / NOVEMBRE 2016

PRisonniers Sans Frontières
13 rue des Amiraux 75018 Paris
Tél. +33 (0)1 40 38 24 30
Courriel : prsf@prsf.org
Site : www.prsf.fr



PRSF : de la ténacité et de l'imagination !

Chers lecteurs,
chers amis,

PRSF depuis
plus de vingt

ans a montré sa ténacité. Sans lassitude, en permanence, il faut expliquer à ceux qui voudraient apporter de l'aide aux personnes détenues plus proches géographiquement qu'il n'y a pas de priorité ni de hiérarchie en matière de misère carcérale. Les projecteurs médiatiques, dans la plupart des cas, sont moins centrés sur la situation des personnes détenues en Afrique ; raison de plus pour tenter de leur apporter une aide qui leur fait cruellement défaut afin de satisfaire leurs besoins les plus élémentaires en matière de nourriture, d'hygiène et de soins. C'est pour répondre à ces exigences humanitaires que PRSF visite 83 prisons regroupant plus de 30 000 détenus. Les détenus africains font bien partie de ces populations oubliées. Avec ténacité, donateurs et visiteurs bénévoles continuent. Merci à eux de nous rappeler à cette solidarité.



Atelier musical dans une prison burkinabé, cf. page 3

Et PRSF doit savoir faire preuve d'imagination pour poursuivre son action. PRSF a construit un savoir-faire dans l'approche du monde carcéral africain qui est maintenant reconnu. Ainsi un partenariat avec une grande organisation caritative, connaissant peu la prison, a pu être monté. Alors que la taille et la complexité des projets éliminent trop souvent les petites ONG, cette forme d'alliance ouvre de nouvelles perspectives pour PRSF. D'autres partenariats sont en cours d'élaboration.

Imagination aussi dans la conduite de projets apportant aux personnes détenues une amélioration dans leurs conditions de vie : alphabétisation, constitution d'une bibliothèque, expression par la musique... Les pages intérieures de cette Lettre rapportent quelques exemples.

Merci de l'attention que vous portez à PRSF et bonne lecture.

Michel Benoist, Président de PRSF

En Afrique de l'Ouest, le réseau PRSF c'est... 7 pays d'intervention, 82 équipes-terrain regroupant plus de 400 bénévoles, plus de 30 000 prisonniers dans les 83 prisons visitées. En France, c'est aussi plus de 500 donateurs, une trentaine d'équipes-soutien, 30 administrateurs ou experts bénévoles et 2 salariées.

Nouvelles des pays

Les missions d'automne

Chaque année, l'automne est synonyme de départ en mission pour les responsables-pays. Chantal et François Berger ont retrouvé le coordinateur national Omar Kondo lors de leur mission au Niger du 14 au 26 septembre au cours de laquelle s'est tenu un séminaire de formation sur la défense et l'accompagnement des mineurs en conflit avec la loi avec notre partenaire Grandir Dignement. Bérengère du Sorbier et Jean-Pierre Munier ont effectué leur mission au Togo du 27 octobre au 10 novembre avec Daniel Laam-Kuaba et Bonaventure Alou. Les coordinateurs ivoiriens Christine Touré, Justin Gnagbo, Constant Mada et Simon Taha ont reçu Bernard Aurenche du 15 septembre au 4 octobre ; Michel de Saint Bon et Michel Turlotte du 7 au 21 novembre. Du 13 au 23 novembre, Bernard L'Huillier, nouveau membre actif de PRSF, effectue sa première mission en Guinée accompagné du responsable-pays Alain Vignat et du coordinateur Paul Guilavogui. Fabienne Lachaise et Michel Jeannoutot retrouveront Balbylas Gbaguidi au Bénin du 20 novembre au 4 décembre. Régis Cavelier, accompagné de Marie-Hélène Bouvier-Colle qui effectuera sa première mission sur le terrain pour PRSF, retrouveront Philippe Dembelé au Mali du 4 au 12 décembre. Au cours de leur mission, un séminaire de formation sur l'accompagnement psychosocial des personnes détenues et de leur famille sera organisé en faveur des visiteurs de prison et du personnel pénitentiaire.



Participants au séminaire de formation du Niger

Dans les prisons de Côte d'Ivoire, des bibliothèques

Depuis maintenant trois ans, PRSF accompagne le Fonds Decitre – fonds géré par une grande librairie lyonnaise – dans le partage des connaissances et le développement des savoirs en créant des bibliothèques au sein des prisons de Côte d'Ivoire. En 2014, une bibliothèque a ainsi été créée à Toumodi. En 2015, une autre au camp pénal de Bouaké et cette année ce sera à Daloa.

A chaque fois, la même démarche : lorsqu'un lecteur veut acquérir un livre en allant sur le site de la librairie Decitre, il peut, s'il le souhaite, faire un don. Le cumul de ces dons est utilisé pour l'achat de livres ou documents, principalement destinés à la formation des personnes détenues en prison : alphabétisation, formation générale, connaissance et apprentissage d'un métier particulier...

Ce sont les détenus eux-mêmes, avec les services sociaux et un membre de PRSF, qui gèrent chaque bibliothèque : stockage propre et sécurisé dédié aux livres, tenue d'un cahier d'entrée et de sortie, et vérification du bon état des ouvrages.

Ces opérations sont très appréciées par les personnes détenues qui ont soif de connaissance, et leur permettent d'être occupées à profit dans un contexte d'oisiveté particulièrement difficile et éprouvant.

Nous espérons, chers lecteurs, que vous serez encore plus nombreux à répondre à notre appel de solidarité lors de la prochaine campagne de l'été 2017, pour équiper en livres une bibliothèque dans une nouvelle prison.

Michel de Saint Bon,
Responsable-pays Côte d'Ivoire



Remise des livres dans une prison ivoirienne

Des secouristes dans les prisons du Burkina Faso

Présent au Burkina Faso, comme dans d'autres pays de l'Afrique de l'Ouest, l'Ordre de Malte France s'emploie à travailler sur des programmes de santé, notamment dans le cadre de dispensaires. Il assure aussi une fonction importante en matière de prévention en assurant la formation d'équipes de secouristes, capables d'intervenir rapidement pour fournir les premiers soins en cas d'urgence.

À cette fin, une convention a été passée entre nos deux organisations au début de l'année 2016, grâce au soutien financier du service de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France. Des formations d'une durée de trois jours ont été dispensées par des moniteurs de l'Ordre dans les prisons de Ouagadougou, Bobo Dioulasso, Fada N'Gourma, Tenkodogo. Elles étaient destinées à des gardes de la sécurité pénitentiaire, des attachés de santé, des bénévoles dont les membres des équipes-terrain de PRSF. Le nombre de volontaires ainsi formés s'élève à 102 personnes.

Avoir des personnes disposant d'une formation de secouriste de qualité et susceptibles d'intervenir rapidement en milieu carcéral peut permettre d'éviter des situations dramatiques.

Michel Doumenq,
Responsable-pays Burkina Faso

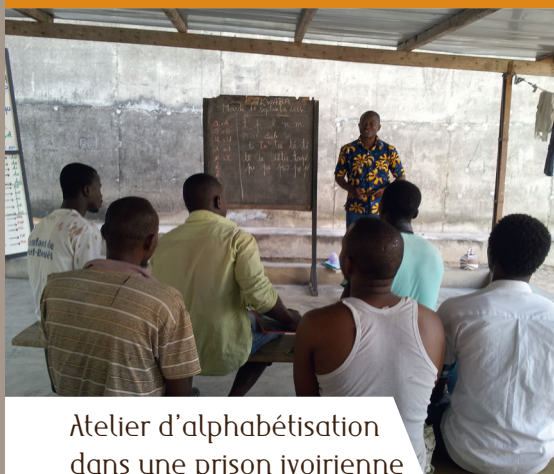
Quand musique et danse se fondent en une expérience à la MACO

Imaginons un cercle de musiciens, chacun avec un djembé * calé entre ses jambes. Aucun de ces instruments à percussion, recouvert d'une peau de chèvre ou d'antilope, n'a la même taille, n'est fait du même bois. Chacun a un son différent lorsqu'on le frappe. Au centre du cercle cinquante jeunes gens mineurs, des détenus de la maison d'arrêt de Ouagadougou. Ils découvrent avec stupeur et émerveillement que chaque fois qu'ils bougent ou dansent en frappant le sol, les musiciens scandent leurs mouvements avec une synchronisation parfaite en tapant sur leurs instruments. Au bout de quelques minutes on ne peut plus savoir qui, du danseur ou du musicien, dirige le mouvement tant le geste et le rythme sont synchrones. Puis la règle du jeu s'inverse, et ce sont les jeunes en dansant qui vont devoir se caler sur le rythme qui va leur être cette fois imposé. Les mouvements sont alors de plus en plus rapides, précis, stimulant ainsi l'observation des jeunes et leur capacité à s'exprimer par le corps en se calant sur le rythme.

Les joueurs de djembé dirigés par Patrick Kabré, musicien du centre culturel Silmandé de Ouagadougou, ont permis à ces jeunes détenus, le temps d'un après-midi, dans la cour de la prison, de participer à cette expérience artistique, mêlant musique, observation et expression corporelle. Une belle expérience de socialisation qui mérite d'être saluée et dont il faut souhaiter qu'elle puisse être renouvelée.

* Le djembé est un instrument de percussion ancien né en Afrique de l'Ouest chez les Mandingues. Il est la plupart du temps utilisé en groupe pour accompagner des danses.

Michel Doumenq, Responsable-pays Burkina Faso



Atelier d'alphabétisation dans une prison ivoirienne

L'alphabétisation dans les prisons

En partenariat avec une ONG locale Initiatives Pour l'Education-IPE, nous avons établi un programme d'alphabétisation dans 6 prisons de Côte d'Ivoire. L'objectif est d'amener les participants détenus à acquérir les bases fondamentales de la lecture et de l'écriture pour les aider dans leur réinsertion

sociale à leur sortie. Sont également inclus des cours d'hygiène, des cours de citoyenneté, et des cours sur les dangers de la drogue, de l'alcool et de la prostitution. Le programme s'étale sur 2 sessions de 6 mois. Sont concernées 30 personnes détenues par prison. 2 membres IPE, anciens instituteurs ou

encore en activité, ont formé dans chaque prison 2 à 3 détenus professeurs, qui eux-mêmes assurent les cours au sein de l'établissement. Le projet a été approuvé et financé en partie par la DAENF (Direction de l'Alphabétisation et de l'Education Non Formelle) et PRSF a fourni les livres. Le projet a dû surmonter deux difficultés :

- > Les grâces présidentielles ont libéré un certain nombre de détenus professeurs et il faut s'en réjouir pour ceux qui ont pu en bénéficier. Cela a nécessité toutefois de recommencer le processus de formation de nouveaux formateurs.
- > Il a fallu une longue période de sensibilisation à l'utilité d'appréhender la lecture et l'écriture pour motiver des détenus qui au départ étaient assez peu intéressés.

A ce jour, l'alphabétisation fonctionne avec 20 à 45 élèves selon les prisons, avec succès et les personnes détenues apprécient leur utilité. La demande est de plus en plus importante. Devant une telle demande nous avons décidé d'étendre cette activité à d'autres prisons, selon le même modèle.

Michel Turlotte, Responsable-pays Côte d'Ivoire

Nouvelles de l'association

> Du mouvement au siège : Romain Thiollier, salarié du siège depuis 2013, a quitté notre association pour retourner vivre à Berlin (Allemagne). Rita Vassi Bamba, salariée du siège entre octobre 2014 et juin 2015, est de retour. A l'un et à l'autre, tous nos vœux de succès !

> Nous avons appris avec peine le décès de Madame Jeannine Métois, membre fondateur de l'équipe-soutien de Saumur, il y a près de 14 ans. PRSF adresse à sa famille ses sincères condoléances et rend hommage à son engagement, tout particulièrement auprès des personnes détenues de Notsé au Togo.

Bénévolat et savoir-faire chez PRSF

PRSF est né d'un bénévolat, en Afrique comme en France, de solidarité avec des populations fragilisées et oubliées. Donner de son temps doit être salué, tout particulièrement chez les visiteurs bénévoles africains. En France sont actifs aussi une trentaine de bénévoles, complétés par deux salariées à plein temps. Ces bénévoles ont en charge la responsabilité et l'animation des 7 pays, les relations avec les équipes-soutien, le montage des projets et leur suivi, la prospection des fondations et mécènes potentiels, la communication interne et externe à PRSF, le développement et la capitalisation des savoir-faire dans les 4 domaines d'intervention sur le terrain.

Avec les équipes-terrain sont développées des formations à une meilleure écoute des personnes détenues dans un souci de perfectionnement et d'échange d'expérience. Pour les bénévoles « du Nord », des compétences deviennent nécessaires.

Aujourd'hui répondre à un appel à projet demande un minimum de savoir-faire, conduire ce projet et le gérer à partir d'un cahier des charges exigeant nécessite aussi la maîtrise d'un minimum de techniques. Il en est de même pour ce qui touche aux activités déployées avec les personnes détenues par les visiteurs bénévoles, les équipes-terrain : **culture maraîchère tropicale, connaissance juridique et droits humains, hygiène et santé en milieu carcéral, alphabétisation et formation professionnelle.**

Le champ d'activité de PRSF est vaste, nous sommes régulièrement sollicités pour intervenir dans d'autres pays, mais PRSF est limitée par le nombre de bénévoles et la technicité de certaines responsabilités. **Mon invitation est directe : avez-vous un peu de temps à donner à PRSF avec les compétences qui sont les vôtres ?**

Michel Benoist, m.benoist@prsf.org

APPEL AU DON

Votre générosité permet d'agir tous les jours pour améliorer les conditions de vie des prisonniers. Vous trouverez dans cette Lettre un bulletin de soutien avec des informations sur les réductions fiscales s'appliquant à vos dons et sur les dépenses réalisables sur le terrain en fonction du montant de votre don. **Les prisonniers africains ont besoin de vous !**

Témoignage d'un nouveau responsable-pays

Alain Vignat a pris récemment la co-responsabilité d'un pays, il nous dit ce que cela représente pour lui.

A la retraite à 66 ans, après quarante six-années de vie active et très opérationnelle au service de l'Etat français, j'ai estimé que je pouvais encore être utile à la société civile.

Le hasard m'a fait rencontrer Jean-Pierre Besnard, ancien président de PRSF.

Ayant pris connaissance des objectifs et du mode de fonctionnement de cette ONG, ayant pu mesurer son sérieux et son efficacité, connaissant relativement bien les relations avec les pays d'Afrique pour y avoir vécu, et ayant travaillé avec de nombreux étrangers de cultures et de religions différentes, je me suis donc investi comme responsable-pays Guinée, pays où j'avais séjourné en 1964.

A l'occasion d'une première mission, en mars 2016, accompagné de François Berger, vice-président de PRSF et remarquable pédagogue, j'ai pu mesurer la continuité de l'action des équipes-terrain, agissant sous l'impulsion du coordinateur national.

Etre responsable-pays, implique de la patience, un engagement personnel et l'acceptation de conditions de mission bien loin du luxe, avec, en contrepartie, l'impression d'avancer à « petits pas » pour le bien commun des personnes détenues et, somme toute, d'être encore un peu utile.

Alain Vignat, Responsable-pays Guinée

PRisonniers Sans Frontières, association loi 1901, sous la Présidence de Michel Benoist.

Ses trois principaux collaborateurs sont François Berger (Vice-Président), Patrice Mollie (Secrétaire) et Jean Le Gac (Trésorier). Directeur de la publication et responsable de la rédaction : Michel Benoist. Comité de rédaction : Michel Benoist, Michel Doumenq, Michel de Saint Bon, Bernadette Hillemand, Danielle Mérian, Michel Turlotte, Alain Vignat, Marion André - Iconographie : PRSF - Maquette : carine@rougecrea.com - Impression : Sprint Copy, 89 rue Marcadet, 75018 PARIS. Lettre gratuite. ISSN 2269-7292. Dépôt légal en novembre 2016.